

حَوْلَ يَا غَنَامْ
Hawwil yā ghanām
E♭ instruments

As sung by Amer Khaddaj
from *The Music of Arab Americans: A Retrospective Collection*

Hijaz on E

Beginning

5 A Refrain: solo first time, chorus second time and between verses

haw-wil yā ghan - nām hawwil, bāt al - lay - la hīn

9 solo at end

'ul - ī yā ghan - nā - m b-Allah, shāyf hib-bī wīn 'ul - ī yā ghan -

14 B

nā - m b-Allah, shāyf hib - bī wīn

C Verses: solo

cā - had nī-lmaḥ - biṭaw-wal cām-rak Al - lah ya - şa - br wīn yā ghaz -

būb i - bā - lu ya - jī ya - lī - nī wamā - lu yā ghan nām mā - lu yā ghannām rad - dat rū - hī layy 'ul - ī b-Allah bāy-in cāin galb al - cāshaq, yā alkhatil - cār - bān wiyyma cī biḥab-bīb gal-bī lān al - bad - r shā - rid gha - zā - lī mīn min kum yar - da cālayy

mā bī w - ātīn - ī yā zīn il - cār - bān w - Allah bah - lif bi - yad - īn - shif - tu bāy - in mayy kān cāl - bī min cāb - li waşā - lu mishwī bi - nā - ru bi - jah ar - rah - mān uh - zī bī - u yah - za bī - ki wat - cāi - shū bi - ām - yā jbāl u - yā wadnī - ān ar - thī li - hā wayrayya - ha bā - lī yā jbāl u - yā wadnī - ān ar - thī li - hā

32

ī
shayy
ān
lī
cā ta - rī i - la
cāin
ghā - dī
ghā - dī shuft az -
klā gham ba - kl
wala cām
bishirub
ba c
ghā - dī yaw -
rū - hī Al - lah ya - kū - di
m c - āki
bal - kī tlā - ɔīz -
yā man-ā - kib, yā ghada-ra
wīn
hib - bī

36

D

zīn
mayn
zīn
wīn
zīn - ī yā ghan - nā - m b-Allah, shāyf hib - bī wīn

41

zīn - ī yā ghan - nā - m b-Allah, shāyf hib - bī wīn

return to A, chorus